

ÍNDICE

Introducción	
José Luis García Delgado, José Antonio Alonso y Juan Carlos Jiménez.	15
PARTE I. TRES ESTUDIOS	27
Capítulo 1.— El español en las ciencias sociales	
Ramón Ramos Torre y Javier Callejo Gallego	29
1. Relevancia de las ciencias sociales en España . . .	33
1.1 Investigadores	34
1.2 Producción científica en las ciencias sociales	42
1.2.1 Las revistas de ciencias sociales	42
1.2.2 Libros y otras variantes de la comunicación científica	51
2. El español en las ciencias sociales	56
3. Conclusiones y recomendaciones	67
Anexo 1. Relación de disciplinas clasificadas como ciencias sociales por la Unesco	73
Anexo 2. Cuadros estadísticos	74

Capítulo 2. El español en la ciencia, la tecnología
y la medicina

Pedro García Barreno, Alfonso Maldonado

y José Manuel Sánchez Ron 97

1. Introducción. 99

1.1 Ciencia, tecnología y lengua 99

1.2 Publicaciones científicas en España:
el enfoque bibliométrico 110

2. La ciencia. 133

2.1 La terminología científica 133

2.2 La revolución química de Lavoisier
y la terminología científica 147

2.3 Factores extralingüísticos en la elaboración
de un diccionario científico y técnico 155

2.3.1 La subjetividad del lexicógrafo 156

2.3.2 La provisionalidad denominativa del
léxico científico. 160

2.3.3 Adaptaciones de extranjerismos 163

2.3.4 La vulgarización del léxico
científico. 170

2.4 Siglas y acrónimos. 172

2.5 Bancos de datos. 179

2.6 Nueva nomenclatura sistemática. 181

2.7 Evolución de conceptos y problemas
relacionados con la composición. 182

2.8 Acentuación y ortografía. 188

3. La tecnología 189

3.1 El lenguaje de la tecnología. Iniciativas
institucionales. 189

3.2 Los comienzos de la tecnología en España
y los léxicos de la marina y la minería en los
siglos XVIII y XIX 197

3.2.1 La náutica.	199
3.2.2 La minería	202
4. La medicina	212
4.1 El lenguaje médico a lo largo de la historia.	212
4.2 El español en el lenguaje médico hoy	220
5. Epílogo: lenguaje y política científica.	226
5.1 Terminología de la ciencia como compromiso social y político.	227
5.2 Hacia una mayor presencia del español en el mundo científico	231
Anexo. Abreviaturas técnicas presentes en el Diccionario de la Real Academia Española	237
Capítulo 3.– El español y las humanidades	
Fernando R. Lafuente.	245
1. Introducción.	247
2. El principal activo	257
3. Las humanidades en el imaginario histórico de las naciones	270
4. Industrias culturales y humanidades.	279
5. Ni un paso sin Iberoamérica.	293
6. Humanismo digital	301
7. Coda	307
Bibliografía básica.	309
PARTE II. DOS PERSPECTIVAS COMPLEMENTARIAS.	313
Capítulo 1.– Estudio bibliométrico sobre el papel del español en ciencia y tecnología	
Luis Plaza, Begoña Granadino y Esther García- Carpintero	315

1. Introducción y objetivos	317
2. Metodología.	318
3. Resultados	321
3.1 Análisis del sector editorial científico español. Consideraciones preliminares	321
3.2 La producción científica en español: principales indicadores a escala nacional.	325
3.3 La producción científica en español: principales indicadores a escala internacional. Análisis a través de la <i>Web of Science</i>	328
3.4 La producción científica en español: principales indicadores a escala internacional. Análisis a través de <i>Scopus</i>	337
3.5 La producción científica en español: principales indicadores a escala internacional. Análisis a través de <i>Inspec</i>	342
3.6 La producción científica en español: principales indicadores a escala internacional. Análisis a través de <i>PubMed</i>	345
4. Conclusiones	348
Bibliografía básica.	354
Anexo 1. Datos obtenidos a partir de <i>WoS</i>	356
Anexo 2. Datos obtenidos a partir de la base de datos <i>Scopus</i>	363
Capítulo 2. El español como factor de atracción de universidades anglosajonas en España María Dolores Romero Lesmes	367

1. Contextualización de las universidades españolas	371
2. Los programas de universidades estadounidenses en España	374
2.1 Variación en el destino geográfico	377
2.2 Factores de impulso.	378
2.3 Análisis actual de los programas universitarios americanos	380
2.3.1 Tipos de universidades que responden	381
2.3.2 Niveles y clases de programas.	383
2.3.3 Evolución en el número de alumnos	386
2.3.4 La lengua española como activo de demanda	389
3. La internacionalización de las universidades británicas	392
3.1 La limitada movilidad internacional del alumnado inglés	396
3.2 Intercambio entre universidades británicas y españolas	398
3.3 Programas universitarios ingleses en España (entrevistas)	401
3.3.1 Relaciones de las universidades inglesas con las españolas	401
3.3.2 El español como factor de atracción	402
4. Conclusiones	404
Bibliografía básica.	408
Páginas web consultadas:	410
Anexo 1. Programas universitarios a los cuales se les envió el cuestionario en línea	411

Anexo 2. Evolución en el número de alumnos norteamericanos en su programa entre 2005 y 2009	414
Anexo 3. Entrevistas realizadas	415
PARTE III. QUINCE ACOTACIONES	419
1. Emilio Lamo de Espinosa	421
2. Fernando Vallespín.	425
3. Cristóbal Torres Albero	429
4. Josefina Gómez Mendoza	435
5. Joaquín Arango	443
6. Alfonso Pérez-Agote	446
7. Antonio Campos	450
8. Rodolfo Gutiérrez	455
9. Aurelia Modrego	457
10. Daniel Martín Mayorga.	459
11. Julia García Agustín.	464
12. Mariano Fernández Enguita	468
13. Javier García Cañete	473
14. Elena Primo Peña	477
15. Aránzazu Narbona.	480